

Verbale tavolo di progettazione
GAL sardi e portoghesi partner del progetto

Misura 19.3.1. Bando per la preparazione e realizzazione delle attività di
cooperazione

Progetto di cooperazione

Accorciamo le distanze: filiera corta tra terra e mare

Lisbona

26.01.18



Fondo europeo agricolo
per lo sviluppo rurale:
l'Europa investe nelle zone rurali



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Più qualità, più valore, più futuro dalla tua terra.



IL CONTESTO PROGRAMMATICO E IL TAVOLO DI PROGETTAZIONE

Il giorno 26 gennaio 2018, in seguito ad una convocazione ufficiale inviata tramite mail e PEC si è tenuto, presso la sede della Rete Rurale Portoghese un incontro di presentazione del progetto di cooperazione transnazionale **Accorriamo le distanze: filiera corta tra terra e mare** con i GAL Sardi e portoghesi che hanno mostrato interesse per il progetto.

In apertura dei lavori sono stati presentati gli obiettivi dell'incontro e il quadro programmatico di riferimento ed è stata sottolineata la volontà del GAL Sulcis di attuare un percorso di ascolto e progettazione partecipata, finalizzato a supportare la stesura dei progetti di cooperazione tramite il coinvolgimento diretto dei partner, al fine di costruire un progetto di cooperazione che rispecchi le reali esigenze dei territori coinvolti.

PRESENTI

La riunione è cominciata alle ore 10:30 e si è conclusa alle ore 13:30, hanno preso parte all'incontro i seguenti partecipanti, di cui si riportano di seguito i nominativi e i rispettivi ruoli:

- Cristoforo Luciano Piras – presidente GAL
- Nicoletta Piras – direttrice GAL Sulcis e FLAG Sardegna Sud Occidentale;
- Laura Carta – animatrice responsabile per la cooperazione GAL Sulcis;
- Paola Serra – responsabile Amministrativa e Finanziaria del GAL Sulcis e FLAG Sardegna Sud Occidentale;
- Carla Vacca – interprete traduttrice del GAL Sulcis;
-
- Daniela Pili – Gal Ogliastra; Giovanni Serra – GAL Ogliastra;
- Andrea Guedes – GAL Arde;
- Jorge Benevides – Gal Arde;
- Marcia Mendes – GAL A2S;
- Rita Pinto – GAL ATA;
- Carmen Toste – GAL Grater;
- Delia Santus – GAL Grater;
- Natalia Henriques – GAL Adrepes;
- Cristiana Barbosa – GAL Adrepes;
- Arlene Gaulard – GAL Adeliacor;
- Mariana Costa – GAL Adritem
- Ilaria Perino – GAL Ogliastra;
- Luis Chaves – Fed. Minha Terra;
- M.Sabina Meli – GAL Sinis;
- Alessandro Murana – FLAG Pescando;
- Giovanni Mossa – GAL Nuorese Baronia;
- Cristiano Deiana – GAL Sinis.

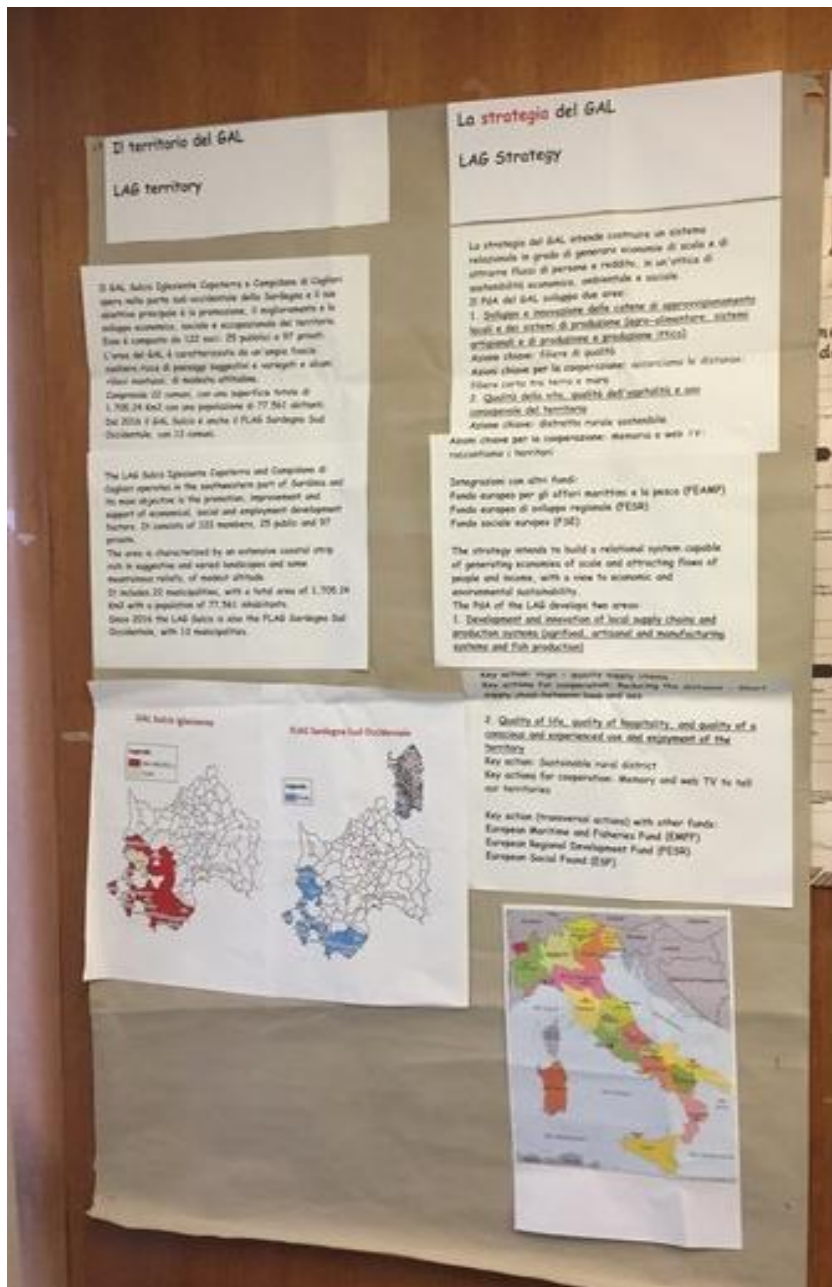


IL PROGETTO DI COOPERAZIONE ACCORCIAMO LE DISTANZE: FILIERA CORTA TRA TERRA E MARE

I lavori sono stati aperti dalla referente della rete rurale portoghese, dal Presidente del Gal Sulcis Iglesiasiente e dal manager della rete che rappresenta i GAL portoghesi, i quali hanno realizzato un breve focus sulla situazione dei GAL in Portogallo e Italia, hanno espresso soddisfazione per l'incontro e la possibilità di lavorare congiuntamente e hanno augurato un buon lavoro ai partecipanti.



Al termine dei saluti la direttrice del Gal Sulcis ha raccontato il territorio del Gal Sulcis e la strategia di sviluppo locale.



In seguito alla presentazione del GAL Sulcis i rappresentanti di tutti i GAL presenti in aula, hanno raccontato il proprio territorio, le produzioni principali e gli eventi che realizzano nel proprio territorio.

In seguito alla presentazione del percorso è stata aperta la **sessione di discussione partecipata** esplicitando gli obiettivi del lavoro e le regole della discussione, rappresentati graficamente nell'agenda dei lavori, riportata in figura.

L'incontro è stato gestito con la metodologia Metaplan e ha avuto come ordine del giorno:

- la presentazione del Gal Sulcis Iglesiasiente, Capoterra e Campidano di Cagliari;
- la conoscenza dei GAL partner;
- la presentazione e discussione del progetto **Accorciamo le distanze: filiera corta tra terra e mare;**
- la condivisione delle azioni;
- la condivisione del budget;
- la condivisione degli aspetti gestionali e amministrativi;
- la condivisione dell'accordo di cooperazione.



Fondo europeo agricolo
per lo sviluppo rurale:
l'Europa investe nelle zone rurali



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Più qualità, più valore, più futuro dalla tua terra.



In apertura della discussione, la direttrice del GAL Sulcis ha esposto una breve **sintesi del progetto, illustrando in particolare modo l'obiettivo che attraverso esso si intende perseguire**, come visibile in figura.



Sono stati successivamente presentati gli **obiettivi operativi** e le **azioni ipotizzate** sulle quali è stata avviata una discussione facilitata.



Dalla discussione è emerso che il progetto dovrà basarsi su tre obiettivi operativi:

- 1. Rafforzare e diffondere l'identità rurale;**
- 2. Promuovere i territori rurali attraverso lo scambio di esperienze tra operatori locali di paesi diversi**
- 3. Promuovere e raccontare i territori rurali in modo congiunto.**

Gli obiettivi operativi sopra indicati, dovranno essere perseguiti con le seguenti azioni:

1. Rafforzare e diffondere l'identità rurale:

- ✓ Creazione di manifestazioni di interesse per la selezione degli attori coinvolti;
- ✓ Costruzione e condivisione di una carta degli impegni a livello interterritoriale e transnazionale fra gli operatori e i partner coinvolti;
- ✓ Realizzazione di accordi di filiera intersettoriale, quali patti di Filiera, tra produttori agricoli e albergatori, ristoratori, commercianti e mondo della cultura.

2. Promuovere i territori rurali attraverso lo scambio di esperienze tra operatori locali di paesi diversi:

- ✓ Creazione di un format di evento internazionale nei territori dei GAL e FLAG partner del progetto;
- ✓ Creazione di convenzioni con gli operatori della ristorazione per la realizzazione di menù ad hoc in occasione degli eventi;
- ✓ Creazione di convenzioni per la realizzazione di percorsi culturali e turistici ad hoc in occasione degli eventi;
- ✓ Realizzazione di eventi internazionali: uno in Sardegna e uno in Portogallo (sulla terra ferma) di promozione del territorio con il coinvolgimento attivo delle aziende agricole, artigiane e di promozione delle specificità locali.

3. Promuovere e raccontare i territori rurali in modo congiunto:

- ✓ Individuazione dei caratteri salienti della campagna dal punto di vista grafico e di concept;
- ✓ Creazione di un'immagine coordinata che verrà utilizzata per tutti i prodotti di comunicazione, on line e off line;
- ✓ Realizzazione di una campagna di comunicazione del progetto per promuovere gli eventi.

I partecipanti hanno espresso la volontà di realizzare delle azioni di progetto che siano sostenibili nel tempo e che possano dare continuità anche dopo la conclusione del progetto stesso.

IL BUDGET DI PROGETTO

Successivamente si è ragionato sul budget di progetto, la discussione è stata focalizzata sul costo principale, non che fulcro del progetto: gli **eventi internazionali**. È stato definito quanto segue:

- GAL Sulcis - 80.000 euro; FLAG Sardegna Sud Occidentale – 32.000 euro;
- GAL Marmilla – 80.000 euro;
- GAL Ogliastra – 80.000 euro;
- Gal Linas – 80.000 euro;
- GAL Nuorese Baronia – in fase di valutazione;
- GAL Sinis – in fase di valutazione;
- FLAG Pescando – in fase di valutazione;
- GAL Adritem – 45.000 euro
(per il momento è solo un'idea ipotetica, occorre valutare se va bene con il CdA);
- GAL Grater – 40.000 euro;
- GAL Adeliacor – 40.000 euro.



Per quanto concerne i restanti partner si attende una comunicazione in merito al budget ipotizzato.

Una volta definiti i budget di massima, si è proceduto ad individuare le voci di costo.

ORGANIZZAZIONE DEGLI EVENTI INTERNAZIONALI

Come descritto sopra, è stato definito che gli eventi previsti nel progetto saranno due: uno in Sardegna e uno in Portogallo (sulla terra ferma), la spesa per la realizzazione di ciascun evento sarà a carico dei GAL che ospitano l'evento internazionale.

I costi di logistica e spostamento degli operatori, dei propri rappresentanti e delle merci invece saranno a carico di ciascun GAL.

LA COMUNICAZIONE

Per quanto concerne la comunicazione, il GAL Sulcis essendo capofila, si farà carico dei costi relativi alla creazione del logo, del concept e dell'individuazione dei caratteri salienti della campagna, che successivamente condividerà coi i restanti partner.

Sarà invece a carico di ciascun partner la restante comunicazione del progetto e la promozione degli eventi.

L'ACCORDO DI COOPERAZIONE

Si è successivamente ragionato sull'accordo di cooperazione, il quale è stato illustrato ai partecipanti ed è stato richiesto loro di raccogliere i dati del rappresentante legale di ciascun GAL. Considerato il poco tempo a disposizione in vista della scadenza per la presentazione del progetto è stato richiesto ai GAL di compilare in modo celere il format una volta inviato.



Fondo europeo agricolo
per lo sviluppo rurale
l'Europa investe nelle zone rurali



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



PROGRAMMA
DI SVILUPPO RURALE
PSR sardegna
Più qualità, più valore, più futuro dalla tua terra.



IL CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITÀ PER LA PRESENTAZIONE DEL PROGETTO DI COOPERAZIONE

Durante l'incontro si è più volte ragionato sulle date e sui tempi da rispettare per la presentazione del progetto, le quali si riportano schematicamente a seguire:

1. **26 febbraio 2018** – presentazione da parte del GAL Sulcis del progetto di cooperazione, comprensivo di tutti gli allegati (curriculum vitae di ciascun GAL) e dell'accordo di cooperazione firmato da tutti i partner.
2. **Entro il 6 febbraio** – il GAL Sulcis invia l'accordo di cooperazione da compilare e firmare.
3. **Entro il 15 (massimo 20 febbraio) tutti i partner devono avere firmato l'accordo di cooperazione e devono averlo inviato al GAL Sulcis.**
4. **Entro il 6 febbraio** – il GAL Sulcis invia il file excel con le azioni e i singoli costi.
5. **Entro il 12 febbraio – tutti i GAL partner hanno compilato il file excel con il budget e lo hanno rimandato al GAL Sulcis insieme al curriculum vitae sopra citato.**
6. **A sei mesi dall'approvazione del progetto** da parte dell'autorità di gestione della Regione Sardegna, tutti i GAL partner devono possedere e trasmettere al GAL Capofila l'autorizzazione da parte dell'autorità di gestione per l'avvio delle attività.
7. **Entro settembre/ottobre 2020** tutte le azioni del progetto dovranno essere concluse.

In chiusura dell'incontro è stata ribadita l'importanza di rispettare i tempi previsti per poter presentare nei tempi il progetto.

Il Direttore
Nicoletta Piras



Fondo europeo agricolo
per lo sviluppo rurale:
l'Europa investe nelle zone rurali



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Più qualità, più valore, più futuro dalla tua terra.



Minute of the planning board

Sardinian and Portuguese LAGs project's partners

Measure 19.3.1. Call for proposals for preparation and implementation of the cooperation activities

Transnational cooperation project

Reducing the distance:

Short supply chain between land and sea

Lisbon

26.01.18



Fondo europeo agricolo
per lo sviluppo rurale
l'Europa investe nelle zone rurali



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Più qualità, più valore, più futuro dalla tua terra.



THE POLICY FRAMEWORK AND THE PLANNING BOARD

On January 26, 2018, following an official call sent by email and PEC, it was as held a meeting to present the transnational cooperation project **Reducing the distance: Short supply chain between land and sea** at the headquarters of the Portuguese Rural Network with Sardinian and Portuguese LAGs who showed interest in the project.

At the opening of the session, the objectives of the meeting and the baseline policy framework had been presented. In addition, LAG Sulcis confirmed the will to implement a participatory listening and planning process, aimed at supporting the drafting of cooperation projects through the direct contribution of partners, in order to build a transnational cooperation project that reflects the real needs of the territories involved.



Fondo europeo agricolo
per lo sviluppo rurale
l'Europa investe nelle zone rurali



Repubblica Italiana



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



PROGRAMMA
DE SVILUPPO RURALE
PSR sardegna
Più qualità, più valore, più futuro dalla tua terra.



ATTENDEES

The meeting started at 10.30 am and ended at 13.30 pm. The following participants took part in the meeting, whose names and respective roles are listed below:

- Nicoletta Piras - director of LAG Sulcis and FLAG Sardinia South West;
- Laura Carta - animator responsible for LAG Sulcis cooperation;
- Paola Serra - administrative and Financial Manager of LAG Sulcis and FLAG Sardinia South West;
- Carla Vacca - translator interpreter of the LAG Sulcis;
- Daniela Pili – LAG Ogliastra;
- Giovanni Serra – LAG Ogliastra;
- Andrea Guedes – LAG Arde;
- Jorge Benevides – LAG Arde;
- Marcia Mendes – LAG A2S;
- Rita Pinto – LAG ATA;
- Carmen Toste – LAG Grater;
- Delia Santus – LAG Grater;
- Natalia Henriques – LAG Adrepes;
- Cristiana Barbosa – LAG Adrepes;
- Arlene Gaulard – LAG Adeliacor;
- Mariana Costa – LAG Adritem
- Ilaria Perino – LAG Ogliastra;
- Luis Chaves – Fed. Minha Terra;
- M.Sabina Meli – LAG Sinis;
- Alessandro Murana – FLAG Pescando;
- Giovanni Mossa – LAG Nuorese Baronia;
- Cristiano Deiana – LAG SINIS.



TRANSNATIONAL COOPERATION MEETING “REDUCING THE DISTANCE: SHORT SUPPLY CHAIN BETWEEN LAND AND SEA”

The representative of the Portuguese rural network, the President of the LAG Sulcis and the network manager for the Portuguese LAG opened the meeting: they made a brief focus on the LAGs in Portugal and Italy and then, pleased for the meeting and the opportunity to work together, extended the best wishes to the participants for the work session.



Afterwards, the director of the LAG Sulcis started with the presentation of the LAG territory and the local development strategy.



Following the presentation of the LAG Sulcis, the representatives of the LAGs attending the meeting presented their territory and the activities carried out.

After the presentation of the process, the **participatory discussion session** was opened, explaining the objectives of the meeting and the rules of the discussion, represented graphically in the agenda of the meeting, shown in the figure.

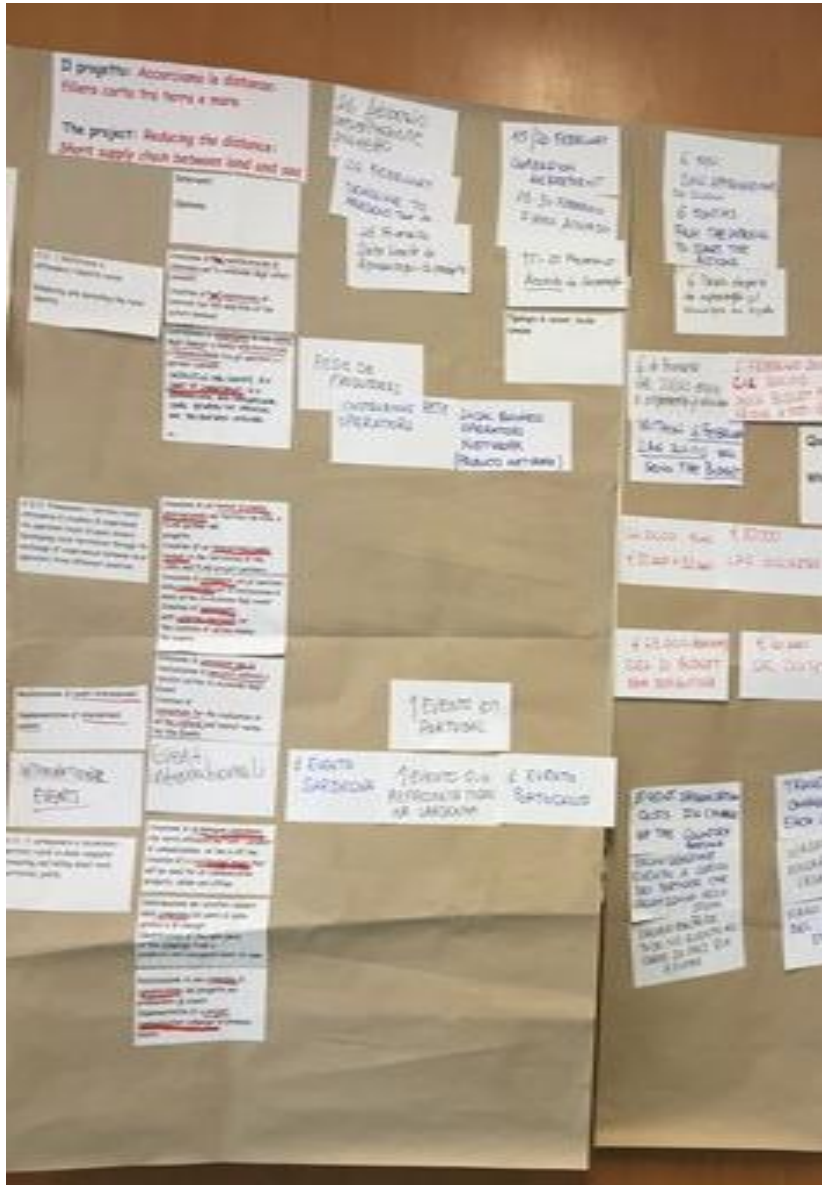
The meeting was managed with the Metaplan methodology with the following agenda:

- Presentation of the LAG Sulcis Iglesiasiente Capoterra and Campidano of Cagliari;
- Presentation of the involved LAGs and their territory;
- Presentation and discussion of the transnational cooperation project: “Reducing the distance: Short supply chain between land and sea”
- Sharing of the actions;
- Sharing of the budget;
- Management and administrative aspects;
- Cooperation agreement.

At the opening, the director of the LAG Sulcis exposed a **brief summary of the project, specifically presenting the objective to be pursued**, as shown in the figure.



Afterwards, the **proposed actions** of the project were discussed; in the images and in the didactic comments which follow please find the results of the works.



The discussion showed that the project will have to develop by carrying out the following operational objectives:

- 4. Reinforce and spread rural identity;**
- 5. Promote rural territories through the exchange of experiences between local operators from different countries**
- 6. Promoting and telling rural territories jointly.**

The operational objectives indicated above must be pursued with the following actions:

1. Strengthening and spreading rural identity:

- ✓ Creation of events of interest for the selection of the actors involved;
- ✓ implementation and sharing of a charter of inter-territorial and transnational commitments between the operators and the partners involved;
- ✓ Implementation of inter-sector supply chain agreements, such as supply chain agreements between agricultural producers and hoteliers, restaurateurs, traders and the world of culture.

2. Promote rural territories through the exchange of experiences between local operators from different countries

- ✓ Creation of an international event format in the territories of the LAGs and FLAG project partners;
- ✓ Creation of agreements with catering operators for the creation of ad hoc menus for events;
- ✓ Creation of agreements for the creation of ad hoc cultural and tourist routes for events;
- ✓ Implementation of international events: one in Sardinia and one in Portugal (main land) to promote the territory with the active involvement of farms, artisans and the promotion of local specificities.

3. Promoting and telling rural territories jointly.

- ✓ Identification of the main features of the communication campaign from a graphical and conceptual point of view;
- ✓ Creation of a coordinated image that will be used for all communication products, both online and offline;
- ✓ Implementation of a project communication campaign to promote events.

The participants expressed their willingness to carry out project actions that are sustainable over time and that can give continuity even after the end of the project.

THE PROJECT BUDJET

Subsequently, the representatives have talked about the project budget focusing on the main cost, the core of the project: the international events. The following amounts has been defined

-
- LAG Sulcis - 80.000 euro; FLAG Sardegna Sud Occidentale - 32.000 euro;
- LAG Marmilla – 80.000 euro;
- LAG Ogliastra – 80.000 euro;
- LAG Linas – 80.000 euro;
- LAG Nuorese Baronia – under evaluation;
- LAG Sinis – under evaluation;
- FLAG Pescando – under evaluation;;
- LAG Adritem – 45.000 euro (for the moment it is only a hypothetical idea, it is necessary to evaluate it with the Board of Directors);
- LAG Grater – 40.000 euro;
- LAG Adeliacor – 40.000 euro.



As far as the remaining partners are concerned, a communication regarding the proposed budget is expected.

Once the approximate budgets have been defined, the cost items have been identified.

ORGANIZATION OF INTERNATIONAL EVENTS

As described above, it has been defined that the events envisaged in the project are going to be two: one in Sardinia and one in Portugal (main land). The expenses for the realization of each event will be borne by the LAGs hosting the international event.

The costs of logistics and displacement of the LAGs youth and representatives will instead be charged to each LAG.

COMMUNICATION

Concerning the communication, being the LAG Sulcis the lead LAG, it will bear the costs related to the creation of the logo, the concept and the identification of the main features of the campaign, sharing them with the other partners.

The remaining part of communication activities envisaged by the project and the promotion of the events will be the chargeable to each partner.

COOPERATION AGREEMENT

After that, the partners discussed about the cooperation agreement. It has been asked to collect the data of the legal representative of each LAG and, given the limited time available for the project presentation deadline, the LAGs has been asked to fill out the format quickly once it will be sent.

THE ACTIVITIES TIMELINE FOR THE PRESENTATION OF THE TRANSNATIONAL COOPERATION PROJECT

During the meeting, the dates and times to be respected for the presentation of the project had been repeatedly discussed. Please find them schematically listed as follow:

1. **26 February 2018** - cooperation project presentation by the LAG Sulcis, including all the annexes (curriculum vitae of each LAG) and the cooperation agreement signed by all the partners.
2. **By 6 February** - the LAG Sulcis sends the cooperation agreement to be filled in and signed.
3. **By 15 February** (maximum 20 February) all partners must have signed the cooperation agreement and must have sent it to the LAG Sulcis.
4. **By 6 February** - the LAG Sulcis sends the excel file with the actions and individual costs.
5. **By 12 February** - all LAG partners have filled in the excel file with the budget and sent it back to the LAG Sulcis together with the curriculum vitae mentioned above.
6. **Six months after the approval** of the project from the managing authority of the Sardinia Region, all partners must possess and transmit to the Lead partner the authorization of the managing authority for starting of activities.
7. **By September / October 2020** all the project actions must be completed.

At the end of the meeting, it was stressed again the importance of respecting the scheduled times in order to present the project in time.

Il Direttore
Nicoletta Piras